

DAIKIN

INSTALLATION and OPERATIONAL MANUAL

Installation and operation manual
Ceiling Concealed Fan Coil Units
Kullanım ve işletim kılavuzu
Gizli Tavan Tipi Fan Coil Üniteleri
Montage und Bedienungsanleitung
Deckeneingebaute Gebläsekonvektoren
Manuel d'installation et d'exploitation
Ventilo-convecteurs cachés sous plafond
Installatie- en Gebruikshandleiding
Verlaagd plafond type fan coil units
Manual de Instalación y Funcionamiento
Techo ocultos Unidades Fan Coil
Manuale d'installazione e d'uso
Soffitto a Scomparsa Ventilconvettori
Εγχειρίδιο Εγκατάστασης και Λειτουργίας
Κρυφή Ανεμιστήρα Οροφής Μονάδες Fan Coil
Manual de instalação e utilização
Unidades de Fan Coil Tipo Teto
Фанкойлы потолочного типа скрытой установки
Фанкойлы потолочного типа скрытой установки
Telepítési és Kezelési Útmutató
Álmennyezeti Típusú Ventilátoros Konvektor Egységek

English

Türkçe

Deutsch

Français

Nederlandse

Español

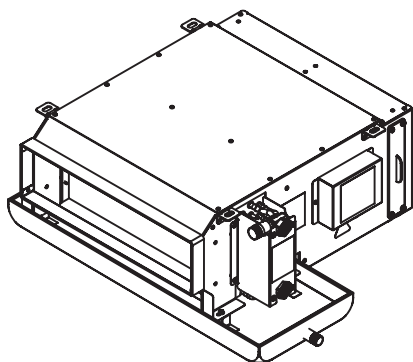
Italiano

ελληνικά

Português

Русский

Magyar



3PW90198-1A

Models :

FWE02C5TV1B FWE02C5FV1B
FWE03C5TV1B FWE03C5FV1B
FWE04C5TV1B FWE04C5FV1B
FWE06C5TV1B FWE06C5FV1B
FWE07C5TV1B FWE07C5FV1B
FWE08C5TV1B FWE08C5FV1B
FWE10C5TV1B FWE10C5FV1B

DAIKIN

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór produktów DAIKIN. Niniejsza instrukcja montażu zawiera podstawowe wskazówki dotyczące eksploatacji urządzenia oraz bezpieczeństwa.

Przed przystąpieniem do montażu oraz eksploatacji zakupionego przez Państwa klimakonwektora, zalecamy dokładne zapoznanie się z instrukcją montażu, wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Zalecamy stosowanie się do uwag ogólnych.

Niniejsze urządzenie zaprojektowane zostało do użytku w sklepach, przemysle lekkim, gospodarstwach, i jest przeznaczone do wykorzystywania w celach komercyjnych przez specjalistów, osoby przeszkolone bądź osoby spoza branży.



Niniejszy produkt podlega Rozporządzeniu w sprawie utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty produkt należy zdać w wyznaczonym centrum utylizacji bądź recyklingu. Szczegółowe informacje w tej kwestii mogą Państwo uzyskać od firmy, u której zakupili Państwo produkt lub od odpowiedniej jednostki władz lokalnych. Powyższe dotyczy jedynie krajów Unii Europejskiej.



Zgodny z Dyrektywą WEEE.

Producent:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
Hürriyet Mah. Yakacık D-100 Kuzey Yan Yol
Nr 49/1-2 Kartal/ STAMBUŁ/ TURCJA
Tel. : 0216 453 27 00
Faks : 0216 671 06 00

Miejsce Produkcji:

Daikin Isıtma ve Soğutma Sistemleri San. Tic. A.Ş.
22. OSB 54300 Hendek/SAKARYA
Tel : +90264 616 27 00
Fax : +90264 654 58 45-46

Wyprodukowano w Turcji.

Żywotność produktu:

Żywotność produktu stwierdzona przez Generalny Dyrektoriat Ochrony Konsumentów i Nadzoru Rynku Ministerstwa Służby Celnej i Handlu Republiki Tureckiej to 10 lat.
Wyprodukowano w Turcji.



y

Spis treści

1. Informacje Ogólne	5
2. Wymiary	10
3. Montaż	11
4. Konserwacja	16

Środki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji klimakonwektora, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi środkami bezpieczeństwa.

UWAGA

- Prace instalacyjne oraz uruchomienie urządzenia powinny być wykonane przez doświadczony personel. Połączenia elektryczne oraz hydrauliczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka oraz doświadczonego hydraulika.
- Podczas montażu i instalacji należy zwrócić szczególną uwagę na etykiety zawierające kod oraz typ urządzenia.
- Wszystkie połączenia należy wykonać zgodnie z międzynarodowym systemem kodowania i systemem kodowania koloru kabli.
- Jeśli nie posiadają Państwo wiedzy w zakresie eksploatacji urządzenia, zalecamy kontakt z osobami zajmującymi się jego instalacją. Urządzenie, ze względów bezpieczeństwa, nie powinno być obsługiwane przez osoby do tego nieupoważnione, osoby, które nie uzyskały wsześniejszego przeszkolenia w zakresie eksploatacji urządzenia, osoby niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie, intelektualnie oraz dzieci. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Należy upewnić się, iż zastosowane zostało odpowiednie napięcie pracy oraz przewody zasilające. Zastosowanie nieodpowiedniego napięcia pracy lub przewodów zasilających może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- W kategorii III wysokiego napięcia wyłącznik główny powinien być wyłączony, innymi słowy wszystkie bieguny separatora powinny być od siebie odłączone, a przewody zabezpieczone.
- Urządzenie powinno zostać uziemione. Brak uziemienia może być przyczyną uszkodzenia urządzenia, obrażeń ciała bądź wypadków ze skutkiem śmiertelnym.
- Podczas prac nad połączeniami elektrycznymi urządzenia, główny kabel zasilający powinien być odłączony, a główny bezpiecznik urządzenia wyłączony.
- Po skontrolowaniu całego urządzenia można przystąpić do jego uruchomienia.
- Posługując się instrukcją obsługi urządzenia nie należy podejmować się prac naprawczych. Niniejsze instrukcje nie zawierają wskazówek naprawczych.
- Żywołność produktu została, przez Ministerstwo Służby Celnej i Handlu, określona na 10 lat.
- W celu uniknięcia uszkodzeń połączeń elektrycznych, należy upewnić się, iż wszelkiego rodzaju kable i przewody nie są napięte.

Wskazówki związane z przewozem urządzenia:

- Urządzenie należy chronić przed nadmiernymi wibracjami oraz wstrząsami.
- Należy podjąć niezbędne środki ostrożności, aby zapobiec zalaniu urządzenia.
- Przewóz urządzenia powinien odbywać się zgodnie z umieszczonym na opakowaniu oznakowaniem oraz uniwersalnymi wskazówkami dotyczącymi przewozu.

POLSKI

Kod Produkcji					
FWE	02	C5	F	V1B	R

Opcje

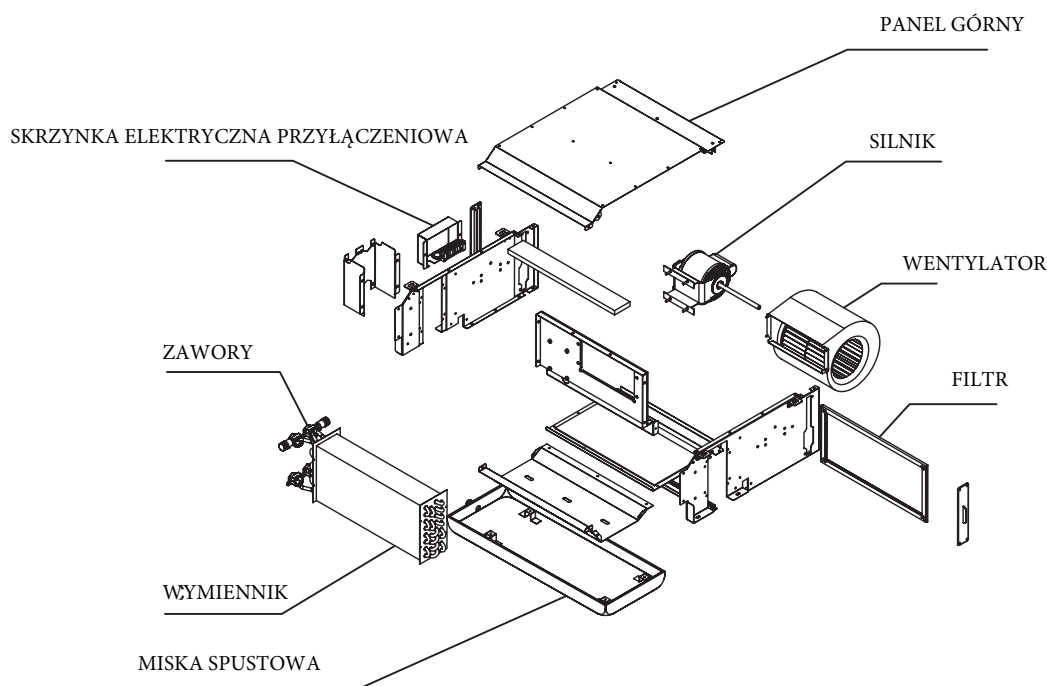
Pusty – Lewe Łączenie
R – Łączenie Prawe
Lewe Łączenie do montażu zaworu wyjściem nr T-2
Lewe Łączenie do montażu zaworu wyjściem nr U-2
Lewe Łączenie do montażu zaworu wyjściem nr V-2
Lewe Łączenie do montażu zaworu wyjściem nr W-2
Urządzenie T-2 wyposażone w rurę
Urządzenie F-4 wyposażone w rurę
Informacje Dotyczące Wydajności Urządzenia

1. Informacje Ogólne

Klimakonwektor sufitowy marki DAIKIN produkowany jest w 7 różnych rodzajach, wyposażonych w 2 bądź 4 rury oraz w 14 różnych typach wydajności. Klimakonwektor jest odpowiedni także do montażu podłogowego bądź kanałowego. W produkcji standardowej, spadek ciśnienia statycznego powietrza kształtuje się w granicach 0 – 30 Pa, na specjalne życzenie może on wynosić 60 – 80 Pa.

Urządzenie, ze względu na swoje niewielkie rozmiary, wagę oraz cichą pracę znakomicie nadaje się do instalacji w sufitach podwieszanych i niewielkich przestrzeniach przysufitowych. Wszystkie produkty wyposażone są w filtr powietrza działający w 3 różnych ustawieniach. Dla zaworu silnikowego oraz aplikacji zaworów o wyjściach nr 2, 3 oraz 4 znajduje się miska spustowa. By zapobiec kondensacji, zewnętrzna strona misy została pokryta specjalnym materiałem izolacyjnym, strona wewnętrzna natomiast pokryta elektrostatyczną farbą proszkową. Pochylone do przodu skrzydła wentylatorów promieniowych są wyważone statycznie i dynamicznie. Standardowo stosowany jest silnik elektryczny jednofazowy o 4 stopniach prędkości.

Łatwość wymiany połączeń, dzięki częściom takim jak: termostat elektroniczny, mechaniczny, zawór włączający / wyłączający, zawór silnikowy oraz zestaw zasilania zapewnia prosty montaż oraz maksymalną elastyczność.



Właściwości Techniczne

POLSKI

Dwururowy			FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
Zasilanie			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Strumień Powietrza	SH		m³/h	430	638	910	1195	1559	1753	2177
	H			311	518	619	926	1188	1413	1735
	M			238	385	413	630	851	1016	1202
	L			150	256	284	426	569	688	808
Wydajność	Chłodzenie	Łącznie	kW	2,17	3,22	4,34	6,06	6,83	7,84	9,96
		Słyszalny		1,61	2,44	3,27	4,55	4,83	6,02	7,58
	Ogrzewanie			2,79	4,28	5,61	7,66	9,26	10,50	13,00
Strumień Wody	Chłodzenie			0,10	0,15	0,21	0,29	0,33	0,38	0,48
	Ogrzewanie			0,07	0,10	0,14	0,19	0,23	0,26	0,33
Spadek Ciśnienia Wody	Chłodzenie		kPa	15,1	11,7	23,9	46,4	14,8	19,3	32,9
	Ogrzewanie			6,1	4,9	9,7	17,9	6,6	8,4	13,7
Moc Wejściowa			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Poziom Moc Akustycznej	SH		dB(A)	51	61	58	62	62	64	65
	H			49	56	48	55	57	58	60
	M			37	49	38	46	47	50	50
	L			31	38	32	39	38	41	40
Poziom Moc Akustycznej	SH		dB(A)	41	51	48	52	52	54	55
	H			39	46	38	45	47	48	49
	M			26	39	28	36	37	40	39
	L			21	28	22	29	27	31	29
Wymiary Urządzenia	W		mm	590	590	590	590	590	590	590
	H			253	253	253	253	253	253	253
	D			705	875	1005	1205	1455	1555	1815
Wymiary Urządzenia Spakowanego	W		mm	605	605	605	605	605	605	605
	H			260	260	260	260	260	260	260
	D			720	890	1020	1220	1470	1570	1830
Ciężar	Net		Kg	17	20	24	28	37	39	46
	Brutto			19	22	26	31	40	42	49

Dla opcji chłodzenia temperatura powietrza wynosić powinna 27 / 19 °C KT / YT, a temperatura wejściowa / wyjściowa wody 7 / 12 °C. Dla opcji ogrzewania temperatura powietrza wynosić powinna 20 / 15 °C KT / YT, a temperatura wejściowa / wyjściowa wody 50 / 40 °C. Podane powyżej wartości odnoszą się do najszybszego trybu pracy urządzenia. Poziom ciśnienia akustycznego zbadany został w odległości 1 metra od wyjścia powietrza. Zewnętrzne ciśnienie statyczne wynosi 0 Pa

- SH: Maksymalna prędkość wentylatora • H: Wysoka prędkość wentylatora
- M: Średnia prędkość wentylatora • L: Niska prędkość wentylatora
- W: Szerokość
- H: Wysokość
- D: Głębokość

Właściwości Techniczne

TYPE 4 PIPE			FWE02CSFV1B	FWE03CSFV1B	FWE04CSFV1B	FWE06CSFV1B	FWE07CSFV1B	FWE08CSFV1B	FWE10CSFV1B	
Zasilanie			220-240V / 1 ~ / 50Hz							
Strumień Powietrza	SH	m³/h	416	626	835	1193	1548	1742	2166	
	H		302	501	571	905	1173	1386	1729	
	M		232	371	377	618	846	1001	1199	
	L		142	256	257	414	569	684	804	
Wydajność	Chłodzenie	kW	2,100	3,160	3,980	6,050	6,780	7,790	9,910	
	Sensible		1,550	2,370	3,190	4,490	5,160	5,910	7,450	
	Ogrzewanie		kW	2,300	3,530	4,560	6,170	7,600	8,520	10,400
Strumień Wody	Chłodzenie		l/s	0,10	0,15	0,20	0,29	0,33	0,37	0,48
	Ogrzewanie			0,03	0,05	0,06	0,09	0,12	0,13	0,16
Spadek Ciśnienia Wody - bateria chłodząca			kPa	14,5	11,4	21,6	46,3	14,6	19,1	32,7
Spadek Ciśnienia Wody – bateria (grzewcza)			kPa	3,6	8,8	15,6	31,8	58,6	74,6	123,0
PI (OPa)			W	0,046	0,069	0,083	0,119	0,163	0,181	0,230
Poziom Mocy Akustycznej	SH	dB(A)	51	61	58	62	62	64	65	
	H		49	56	48	55	57	58	60	
	M		37	49	38	46	47	50	50	
	L		31	38	32	39	38	41	40	
Poziom Ciśnienia Akustycznego	SH	dB(A)	41	51	48	52	52	54	55	
	H		39	46	38	45	47	48	49	
	M		26	39	28	36	37	40	39	
	L		21	28	22	29	27	31	29	
Wymiary Urządzenia	W	mm	590	590	590	590	590	590	590	
	H		253	253	253	253	253	253	253	
	D		705	875	1005	1205	1455	1555	1815	
Wymiary Urządzenia Spakowanego	W	mm	605	605	605	605	605	605	605	
	H		260	260	260	260	260	260	260	
	D		720	890	1020	1220	1470	1570	1830	
Ciężar	Net	Kg	18	22	25	30	40	41	49	
	Brutto		20	24	28	33	43	45	53	

POLSKI

Dla opcji chłodzenia temperatura powietrza wynosić powinna 27 / 19 °C KT / YT, a temperatura wejściowa / wyjściowa wody 7 / 12 °C. Dla opcji ogrzewania temperatura powietrza wynosić powinna 20 / 15 °C KT / YT, a temperatura wejściowa / wyjściowa wody 50 / 40 °C. Podane powyżej wartości odnoszą się do najszybszego trybu pracy urządzenia. Poziom ciśnienia akustycznego zbadany został w odległości 1 metra od wyjścia powietrza. Zewnętrzne ciśnienie statyczne wynosi 0 Pa

- SH: Maksymalna prędkość wentylatora • H: Wysoka prędkość wentylatora
- M: Średnia prędkość wentylatora • L: Niska prędkość wentylatora
- W: Szerokość
- H: Wysokość
- D: Głębokość

Specyfikacja Techniczna Elementów

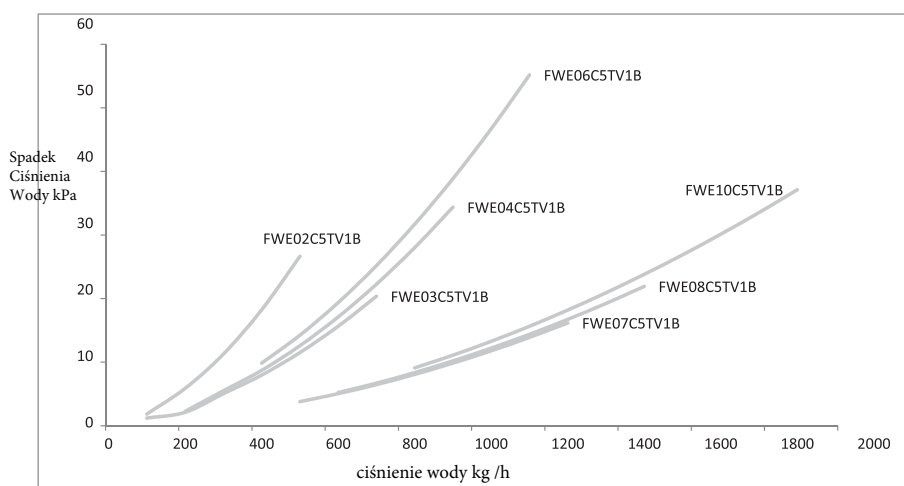
MODEL		FWE02CSTV1B	FWE03CSTV1B	FWE04CSTV1B	FWE06CSTV1B	FWE07CSTV1B	FWE08CSTV1B	FWE10CSTV1B	
wentylatorów	Rodzaj	Odśrodkowy (Skrzydło: Przednio-Pochylone)							
	ilość	1	1	2	2	3	3	4	
	Urządzenie	Stal Ocynkowana							
	Napęd	Napęd Bezpośredni							
	Średnica	235,5							
	Długość	266							
Motor	Rodzaj	Kondensator Silnika z Łożyskiem Kulkowym							
	Liczba silników	1				2			
	Zasilanie	220 - 240 V / 1 / 50 Hz							
	Klasa ochronności IP / izolacji	IP 20 / Klasa B							
	Liczba biegunów	4							
Cewka	Rodzaj	Próba Ciśnieniowa Gładkich Rur Miedzianych, Skrzydeł							
	Próba ciśnieniowa		Aluminiowych: 3,0 Mpa – 1 minuta						
	cylinder	Urządzenie	Miedź						
		Średnica(mm)	9,52						
		Grubość(mm)	0,35						
	Pletwa	Urządzenie	Aluminium hydrofilowe						
		Grubość(mm)	0,105						
		Liczba rzędów	3						
		Liczba Fi	12						
Izolacji	górny panel baterii	Urządzenie	Chemiczne PE						
		Grubość(mm)	16						
	Metal CZĘŚĆ	Urządzenie	Fizyczne PE						
		Grubość(mm)	3						
	MISKA SPUSTOWA	Urządzenie	Fizyczne PE						
Grubość(mm)		6							
filtr powietrza	Urządzenie		Filtr Nylonowy z Aluminiową Ramką						
	liczba filtrów		1	2	2	3	3	4	4
	Rozmiar	Wysokość (mm)	446	314	379	320	403	328	393
		Szerokość (mm)	206	206	206	206	206	206	206
	Szerokość (mm)		8	8	8	8	8	8	
bezpiecznik			bezpiecznik typu c (z opóźnieniem) maksimum 4A						

Limity Pracy

Obieg Wody	
Maksymalne ciśnienie wody	1,6 MPa
Maksymalna temperatura wody na wejściu	70°C (Ogrzewanie)
Minimalna temperatura wody na wejściu	3°C (Chłodzenie)
Warunki Pogodowe	
Maksymalna temperatura	36°C (Chłodzenie), 30°C (Ogrzewanie)
Minimalna temperatura	16°C (Chłodzenie), 10°C (Ogrzewanie)
Zasilanie	
Nominalne napięcie jednofazowe	220 - 240 V / 50 Hz
Limity napięcia pracy	± 10 % Volt / ± 2 Hz

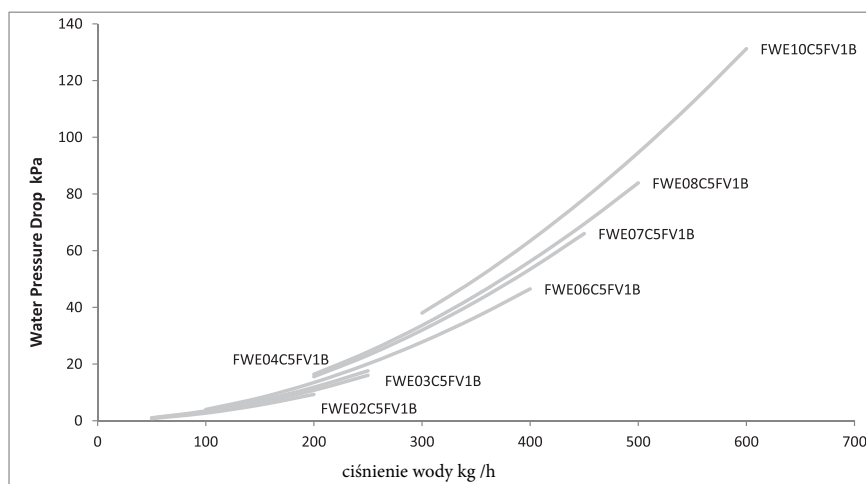
Grafik Przepływu i Spadku Ciśnienia Wody

3-Fazowy Wymiennik Ciepła, Krzywe Spadku Ciśnienia Wody



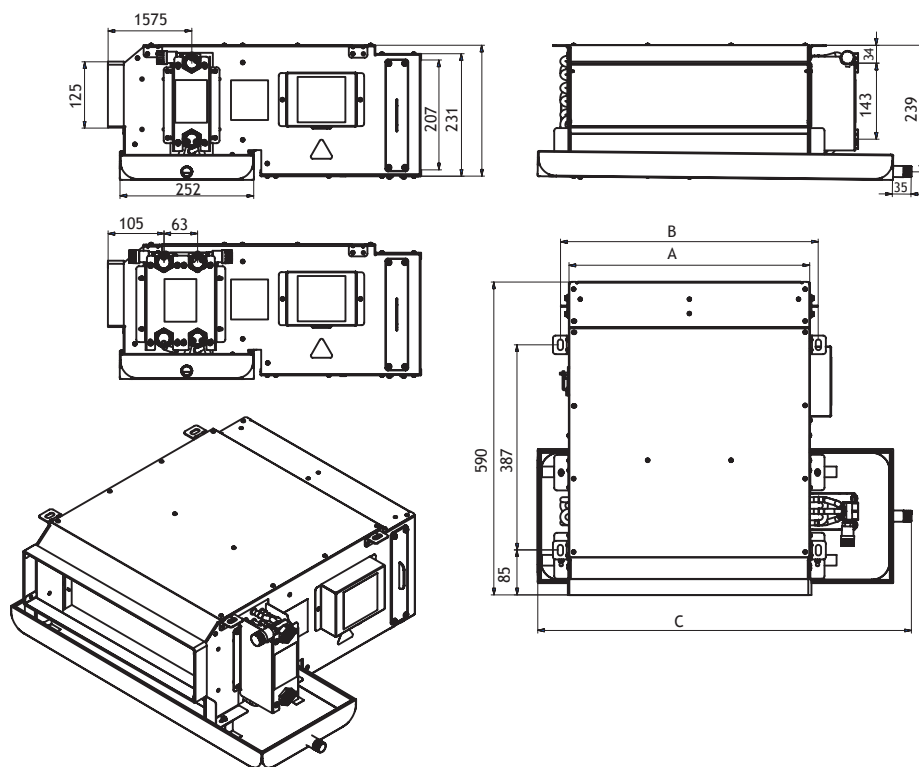
POLSKI

1-Fazowy Wymiennik Ciepła, Krzywe Spadku Ciśnienia Wody



2. Wymiary

POLSKI



Wymiary (mm)						
Model	A	B	C	Wody na wlocie	Przed wodą	Wydż drenażu Miska
FWE02CS(T/F)V1B	454	486	705	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE03CS(T/F)V1B	629	661	875	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE04CS(T/F)V1B	759	791	1005	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE06CS(T/F)V1B	959	991	1205	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE07CS(T/F)V1B	1209	1241	1455	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE08CS(T/F)V1B	1309	1341	1555	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"
FWE10CS(T/F)V1B	1569	1601	1815	R 3 / 4"	R 3 / 4"	R 3 / 4"

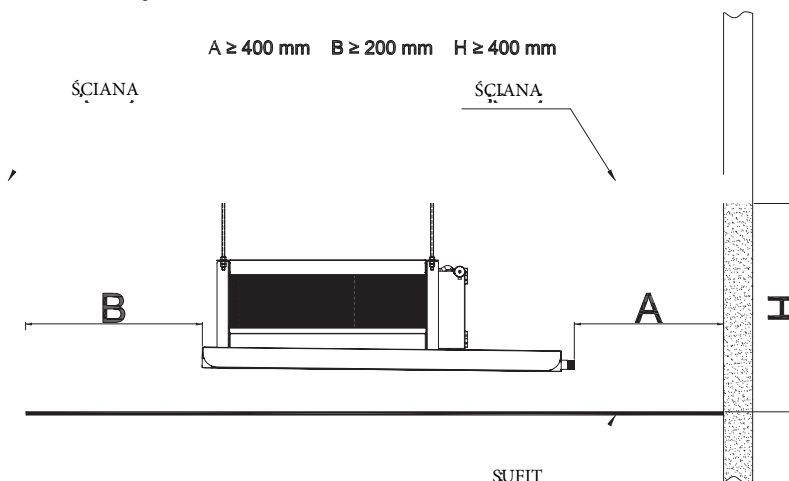
3. Montaż

Dostawa urządzenia

- W celu zabezpieczenia, na czas dostawy, zakupionego klimakonwektora marki Daikin, należy upewnić się, iż urządzenie zostało należycie zapakowane.
- Po otrzymaniu urządzenia, należy dokładnie skontrolować wszystkie jego części. W przypadku znalezienia usterki, należy pokazać ją dostawcy oraz odnotować usterkę w liście przewozowym przewoźnika. O odnotowanej w liście przewozowym usterce można poinformować także drogą telefoniczną lub poprzez osoby trzecie.
- Kontrola przesyłki oraz określenie wielkości usterki i strat powinny odbywać się w obecności dostawcy. W celu dobiegania się swoich praw, wszelkiego rodzaju usterki należy odnotować w raporcie, którego oryginał powinien zachować odbiorca, a kopia powinna zostać przekazana firmie dostawczej.

POLSKI

Umiejscowienie Urządzenia



OSTROŻNIE!

1. Przed przystąpieniem do instalacji i uruchomienia należy sprawdzić poniższe.
2. Miejsce montażu produktu powinno umożliwiać jego należytą instalację oraz konserwację.
Prosimy zapoznać się z wymiarami urządzenia oraz schematem połączeń (Rysunek 1 przedstawia minimalne odstęp, jakie należy zachować podczas montażu produktu).
3. Należy upewnić się, że na wykonanie połączeń elektrycznych oraz umiejscowienie rurociągów pozostawione zostało miejsce.
4. W celu zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia oraz odprowadzania wody, urządzenie należy zamontować w pozycji poziomej.
5. Channel external static pressure, is designed to be within the range of static pressure
6. Przewidziany zakres ciśnienia statycznego powinien uwzględniać zewnętrzne ciśnienie statyczne kanału.
Osoby, które wykonywać będą montaż urządzenia powinny zapewnić instalację zaworów serwisowych zgodną
7. z obowiązującymi przepisami i normami.
8. Przed przystąpieniem do prac instalacyjnych oraz serwisowych, należy upewnić się, iż wyłącznik główny urządzenia jest w pozycji wyłączzonej.

Instalacja Urządzenia:

Prace instalacyjne oraz uruchomienie urządzenia powinny być wykonane przez doświadczony personel. Połączenia elektryczne oraz hydrauliczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka oraz doświadczonego hydraulika.

1. Urządzenie zostało zaprojektowane do instalacji w suficie z ukrytą konstrukcją.

2. W urządzeniu znajdują się otwory montażowe.

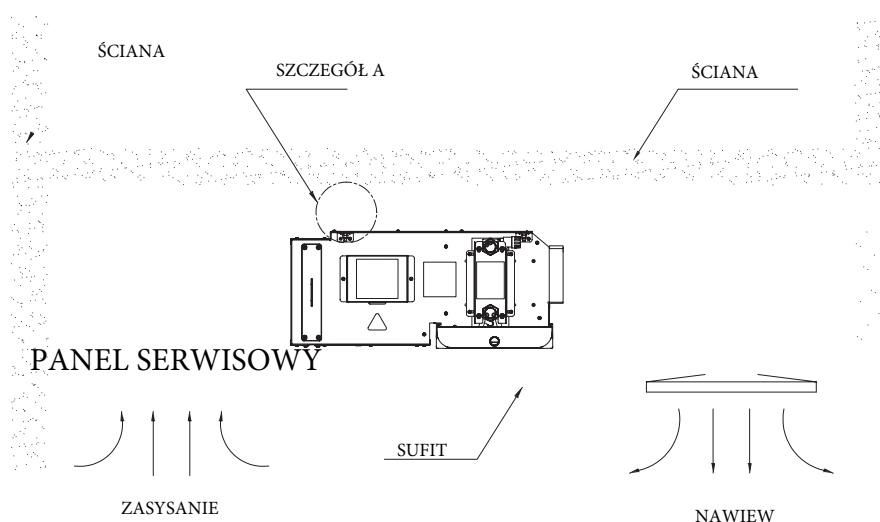
3. Należy zwrócić szczególną uwagę na wyważenie górnej części urządzenia.

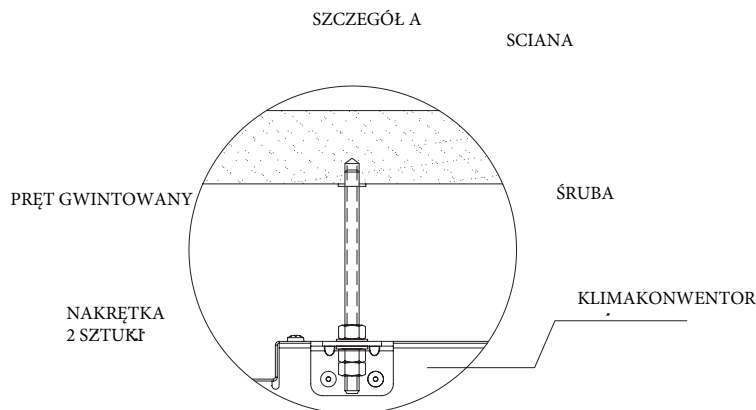
4. W rurociągu należy zastosować stosowny materiał izolacyjny.

5. Wszystkie części znajdujące się na rurach bądź rurociągach powinny być izolowane.

6. Wszystkie kanały powietrzne powinny być izolowane.

7. Klej stosowany w izolacji powinien wykazywać się odpornością temperaturową w zakresie od -18°C do 94°C .





Transport

1. Podczas przenoszenia oraz montażu urządzenia stosować należy rękawice ochronne, w celu uniknięcia obrażeń ciała spowodowanych ostrymi krawędziami produktu.
2. Przenoszenie urządzenia powinno odbywać się z pomocą przynajmniej jednej dodatkowej osoby, a podczas samej czynności stosować należy rękawice ochronne, w celu uniknięcia obrażeń ciała spowodowanych ostrymi krawędziami produktu.
3. W przypadku transportu urządzenia w postaci palety, należy upewnić się, iż zastosowany do tego pojazd jest odpowiedni.
4. Należy podjąć niezbędne środki zapobiegawcze, w celu uniknięcia upadku bądź przewrócenia się urządzenia podczas jego transportu.

Magazynowanie

1. W przypadku konieczności oczekiwania na magazynowanie bądź instalację urządzenia, urządzenie należy zabezpieczyć przed szkodliwym wpływem warunków zewnętrznych, wilgocią oraz mokrą powierzchnią.
2. Urządzenie powinno być w tym czasie przechowywane w zamkniętym pomieszczeniu, w temperaturze od -10°C do 60°C .
3. Do czasu instalacji urządzenia, należy je przechowywać w zamkniętym, oryginalnym opakowaniu.

Montaż

1. Osoba zajmująca się montażem klimakonwektora sufitowego powinna zostać wyposażona w ochronne nakrycie głowy oraz obuwie ochronne.
2. Należy zwracać szczególną uwagę na ostre krawędzie urządzenia oraz części, które mogą spaść.
3. Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, iż wszystkie jego części są kompletne i nie zostały uszkodzone podczas transportu.
4. W przypadku brakujących, uszkodzonych bądź wadliwych części, sporządzić należy raport, a następnie poinformować odpowiedni personel o zaistniałej sytuacji i zatwierdzić raport.

OSTROŻNIE:

Podczas instalacji urządzenia, należy upewnić się, iż górna część urządzenia zamontowana została w pozycji poziomej. By ułatwić odprowadzanie wody kondensacyjnej, misa kondensacyjna powinna znajdować się w lekko nachylonej pozycji.

Podłączenie Kanału Powietrznego.

POLSKI

1. Ciśnienie powietrza w obiegu powinno być uwzględnione w zewnętrznym ciśnieniu statycznym.
2. Wyprodukowane ze stali ocynkowanej kanały powietrzne są dla urządzenia odpowiednie.
3. Należy upewnić się, iż nie ma żadnych wycieków powietrza.
4. Zastosowany kanał powietrza powinien być ognioodporny. W kwestii kanałów powietrznych stosować się należy do przepisów lokalnych oraz krajowych.

Połączenia Hydrauliczne:

1. Podczas montażu połączeń hydraulicznych należy się upewnić, iż zawory są zakręcone, a w systemie nie znajduje się gorąca bądź zimna woda.
2. Kontakt z gorącą wodą może być przyczyną oparzeń.
3. Do połączeń hydraulicznych należy użyć odpowiednich części.
4. Wlot wody powinien znajdować się w dolnej, a odpływ w górnej części.
5. Podczas wykonywania połączeń hydraulicznych niezbędne jest zastosowanie odpowiednich uszczelek.
6. Rury odpływowe powinny być wykonane z PCV bądź stali.
7. Minimalne zalecane nachylenie rur odpływowych to 1:50.

Połączenia elektryczne:

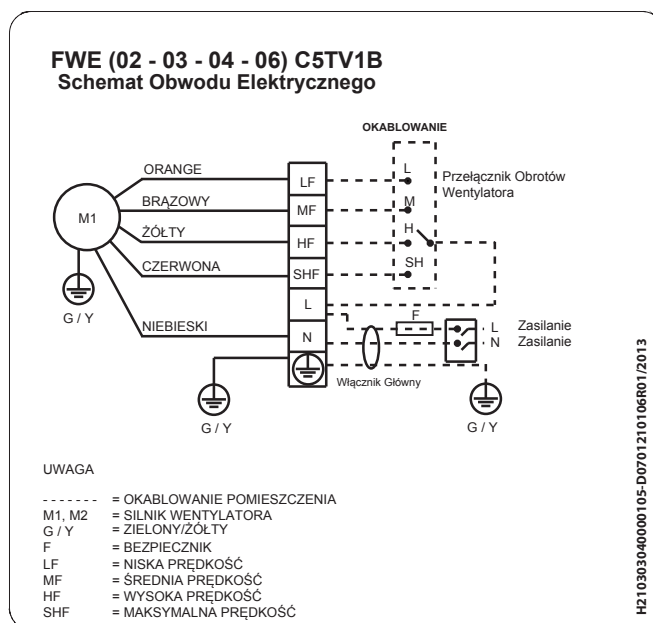
1. Wszystkie połączenia elektryczne powinny zostać wykonane zgodnie ze schematami zamieszczonymi na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi.
2. Urządzenie powinno zostać uziemione.
3. Połączenia elektryczne pomieszczenia powinny zostać wykonane w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami i dyrektywami bezpieczeństwa.
4. Należy się upewnić, iż zastosowane przewody zasilające oraz wartość napięcia pracy są dla urządzenia odpowiednie.
5. Podczas prac nad połączeniami elektrycznymi urządzenia, główny kabel zasilający powinien być odłączony, a główny bezpiecznik urządzenia wyłączony.
6. Przewód zasilający powinien spełniać wymogi H05RN-F (2451EC57) bądź im równoważne.
7. Podczas wykonywania prac nad połączeniami elektrycznymi, należy się upewnić, iż wszystkie przewody zostały odpowiednio zamocowane oraz podłączone.
8. Podczas wykonywania połączeń zaciskowych zastosować należy opaskę kablową.

OSTRZEŻENIE!

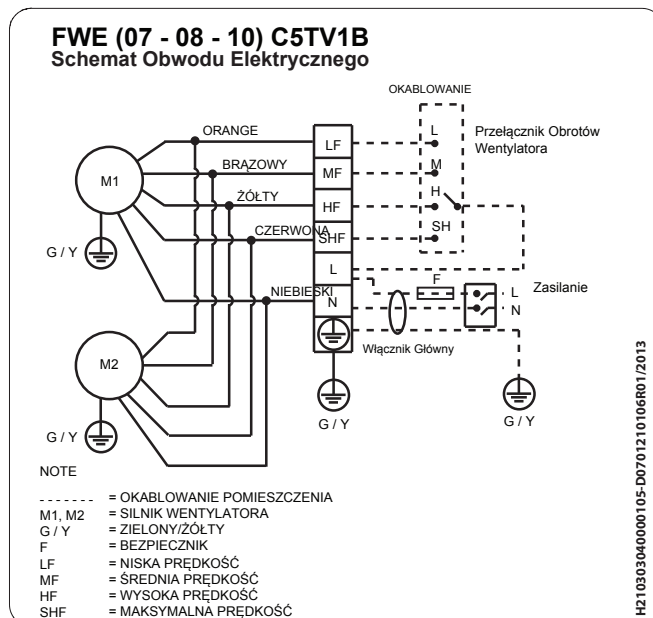
Firma nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikłe z zastosowania części, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.

Schemat Elektryczny

- For FWE02C5TV1B, FWE03C5TV1B, FWE04C5TV1B, FWE06C5TV1B



- For FWE07C5TV1B, FWE08C5TV1B, FWE10C5TV1B model,



POLSKI

4. KONSERWACJA

OGÓLNE

POLSKI

Prace instalacyjne oraz konserwacyjne urządzenia powinny być przeprowadzone przez autoryzowany serwis bądź osoby do tego wykwalifikowane.

Przed przystąpieniem do prac instalacyjnych oraz serwisowych, należy upewnić się, iż włącznik główny urządzenia jest w pozycji wyłączonej.

Odpowiednia konserwacja urządzenia zapobiega nieoczekiwanym usterkom i awariom.

Zanieczyszczone filtry zmniejszają przepływ powietrza obniżając jego wydajność.

Dlatego też wymiana bądź utrzymywanie filtra w czystości są niezmiernie istotne. Jeśli sposób eksploatacji urządzenia wymaga comiesięcznego czyszczenia filtrów, należy je wymienić.

Cewki należy oczyszczać z zabrudzeń oraz kurzu przy pomocy sprężonego powietrza.

Można w tym celu użyć także miękkiej szczoteczki bądź odkurzacza.

W przypadku niestosowania urządzenia w sezonie zimowym, znajdującą się w nim wodę należy wylać lub dodać do obiegu wody płyn zapobiegający zamarzaniu.

W miesięcznych odstępach czasu;

1. Aby zapobiec zatkaniu odpływu brudem i kurzem, misa kondensacyjna powinna być regularnie sprawdzana i czyszczona. W celu zapewnienia odpowiedniego przepływu wody w misie kondensacyjnej, rury odpływowe należy regularnie kontrolować.
2. Cewkę należy regularnie sprawdzać oraz oczyszczać przy użyciu strumienia wody bądź powietrza o niskim ciśnieniu.
3. Należy sprawdzić jakość oraz czystość połączeń kablowych.
4. Należy opróżnić cały obieg wodny, a następnie oczyścić urządzenie z nagromadzonych zanieczyszczeń.
5. Konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez autoryzowany serwis.
6. W przypadku wystąpienia problemu z urządzeniem, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

- W przypadku problemów ze zrozumieniem treści instrukcji obsługi bądź różnic w treści tłumaczeń na poszczególne języki, za obowiązującą wersję uznaje się angielską wersję językową.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany, bez wcześniejszego uprzedzenia, właściwości technicznych oraz koncepcji urządzenia.

Protokół Odbioru Instrukcji Obsługi oraz Uzyskania Przeszkolenia

Ważna uwaga: Niniejszy protokół odbioru jest potwierdzeniem uzyskania, przez użytkownika, przeszkolenia w zakresie eksploatacji urządzenia, którego rodzaj, model oraz numer seryjny zamieszczone zostały poniżej.

Rodzaj Urządzenia:

Modelu Urządzenia:

Numer seryjny:

Rok Produkcji:

Nr Formularza Instrukcji Obsługi:

POTWIERDZENIE PRZESZKOLENIA (*) * Ta część zostanie wypełniona przez osobę upoważnioną biorącą udział w szkoleniu oraz właściciela firmy.

Instruktor Szkolenia

Operator urządzenia uzyskał pełną wiedzę praktyczną oraz teoretyczną w zakresie eksploatacji urządzenia.

Uwaga: Objąśnione zostały wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, warunki uruchomienia urządzenia, podstawy eksploatacji, schematy połączeń, instrukcje dotyczące konserwacji i naprawy, informacje odnośnie części zamiennych, autoryzowanych serwisów oraz analiza szkoda-przyczyna-rozwiązanie.

Instruktor Szkolenia

Imię:

Data szkolenia:

Miejsce:

Podpis:

Osoba biorąca udział w szkoleniu

Uzyskała wiedzę teoretyczną oraz praktyczną w zakresie eksploatacji urządzenia.

Uwaga: Objąśnione zostały wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, warunki uruchomienia urządzenia, podstawy eksploatacji, schematy połączeń, instrukcje dotyczące konserwacji i naprawy, informacje odnośnie części zamiennych, autoryzowanych serwisów oraz analiza szkoda-przyczyna-rozwiązanie.

Osoba biorąca udział w szkoleniu

Operator (Operatorzy)

Data Otrzymania

Osoba upoważniona

Pieczęć Firmy

Protokół Dostarczenia Instrukcji Obsługi

Ważna uwaga: Niniejszy protokół odbioru jest potwierdzeniem uzyskania, przez użytkownika, przeszkolenia w zakresie eksploatacji urządzenia, którego rodzaj, model oraz numer seryjny zamieszczone zostały poniżej.

Rodzaj Urządzenia:

Modelu Urządzenia:

Numer seryjny:

Rok Produkcji:

Nr Formularza Instrukcji Obsługi:

Dostawca

Operator urządzenia uzyskał pełną wiedzę praktyczną oraz teoretyczną w zakresie eksploatacji urządzenia.

Dostawca

Imię:

Miejsce:

Data szkolenia:

Podpis:

Osoba Odbierająca

Instrukcja obsługi została odebrana w pełnej formie. Instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, warunki uruchomienia urządzenia, podstawy eksploatacji, schematy połączeń, instrukcje dotyczące konserwacji, informacje odnośnie autoryzowanych serwisów oraz kartę gwarancyjną.

Osoba Odbierająca

Data Otrzymania

Pieczęć Firmy

Osoba upoważniona

Podpis

W PRZYPADKU WYSŁĘKI INSTRUKCJI OBSŁUGI NA WIERZCHU URZĄDZENIA, PROSIMY WYPEŁNIĆ FORMULARZ ODBIORU I PRZESŁAĆ GO DO NAS FAKSEM.

LISTA AUTORYZOWANYCH SERWISÓW

REGION	MIASTO	NAZWA	ADRES	OSOBA UPOWAŻNIONA	NUMER TELEFONU
AKDENİZ	ADANA	AKDENİZ KLİMA	GÜZELYALI MAH.128 SOK. GÜLEN APT. NO.14/A SEYHAN	MUSTAFA ATMALI	0 322 232 11 33
AKDENİZ	ANTALYA	GÖZDE TEKNİK	TONGUÇ CAD.ALTINDAG MAH. 152 SOK. BALCI AP. 12/A	A. ALI ZORLU	0 242 244 08 22
AKDENİZ	ANTALYA	GÜROL DİMEN	ULUS MAH.RAŞİH KAPLAN CAD. N.25	GÜROL DİMEN	0 242 335 40 59
AKDENİZ	ADANA	GÜRSES BEYAZ EŞYA ISITMA SOĞUTMA	GÜZELYALI MAH.81196 SOK.DADAK APT.5/A ZEMİN KAT-SEYHAN	SABİR GÜRSES	0 322 234 16 19
AKDENİZ	MERSİN	GÜVENÇ KLİMA ISITMA-SOĞUTMA SERVİS TİCARETİ	PRİREİS MAH.SİLİFKE CADDESİ NO.379 FETHİCAN APT. ALTI	ADEM GÜVENÇ	0 324 326 63 75
AKDENİZ	ANTALYA	ÇELİK TEKNİK SOĞUTMA	KADİPAŞA MAH.MİTHAT GÖRGÜN CAD.UFUK SOK.ARIŇ ZAPT. NO:4/B ALANYA	MUSTAFA ÇELİK	0 242 519 00 79
AKDENİZ	ANTALYA	AKIN SOĞUTMA	YILDIZ MAH.226 SOK. OSMAN GÜLER APT. NO:6	SELÇUK AKIN	0 242 243 65 01
AKDENİZ	ANTALYA	ŞUAYIP TEKERCİOĞLU-EREN SOĞUTMA	ULUS MAH.CAHİT SİTKİ CAD.ERDOĞAN APT.NO:47/A	ŞUAYIP TEKERCİOĞLU	0 242 334 04 77
AKDENİZ	MERSİN	ROTA KLİMLENDİRME TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ.	HÜRRİYET MAH.İSMET İNÖNÜ BULVARI ÖZYEŞİLİKENT SİTESİ ALTI C BLOK NO:69 MERSİN	VEYSEL UMUT ÇİNCİ	0324 329 33 29
EGE	İZMİR	KARYA SOĞUTMA	1673 SOK. NO. 62/A	A.SELAHATTİN AĞIM	0 232 381 11 75
EGE	DENİZLİ	BEKEN BOBİNAJ	1. SANAYİ SİT.159 SOK.NO.3	ADEM AKGÜN	0 258 265 05 25
EGE	MUĞLA	ALTES İSİ - HAYRULLAH ALTUNTAŞ	YOKUŞBAŞI MAH. DERVİŞ GÖRGÜN CAD. NO.2-B	HAYRULLAH ALTINTAŞ	0 252 316 22 46
EGE	İZMİR	AYS MÜH.OTOMASYON SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	ANKARA CAD.NO:161/B BORNOVA	YILDIRIM KİMSESİZ	0 232 347 25 38
EGE	İZMİR	EMA İSİ.SOĞ.KLİMA DOĞALGAZ İNŞ.AKARYAKIT ELEK.ELKN SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	ŞENCAN SOKAK NO:16/A NARLİDERE	HÜSEYİN VATANSEVER	0 232 239 03 25
EGE	İZMİR	KLİMACI MERT İLETİŞİM VE KLİMA SİSTEMLERİ İNŞAAT TURİZM GIDA SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	TALATPAŞA BULVARI NO :50 / A	UGURCAN ÖZŞEN	0 232 421 15 39
EGE	MANİSA	UNIKOR ISITMA VE SOĞUTMA VE TİC. LTD. ŞTİ.	SANAYİ SİTESİ SİNEM SOKAK NO. 3/B SOMA	EBUSUHHUD ÜNLÜ	0 236 612 49 84
EGE	MANİSA	YAVUZ ENDÜSTRİYEL SOĞUTMA MAKİNA VE YEDER PARÇA LTD.ŞTİ.	FATİH SANAYİ SİTESİ 2201 ADA 109 SOKAK NO. 19 TURGUTLU	YAVUZ TILSIM	0 236 314 91 99
G.D ANADOLU	GAZİANTEP	ÖZKAR TEKNİK SOĞUTMA	SAHA MAH. CUMHURİYET CAD. NO.41/C	ABDULLAH DİKER	0 342 517 81 19
G.D ANADOLU	DIYARBAKIR	MEHMET HULKİ YALMAN	MEVLANA HALİT MAH. EMEK CAD. GÜÇLÜ APT. ALTI NO:5 DIYARBAKIR	MEHMET HULKİ YALMAN	0 412 252 08 73
G.D ANADOLU	SİİRT	TARHAN ELEKTRİK	YENİ MAH. NEBİL OKTAY CAD. HİCRET 2. APT. NO:26	YILMAZ TARHAN	0484 223 56 23
G.D ANADOLU	ADİYAMAN	AKSOY SOĞUTMA	HOCA ÖMER MAH. GÖLEBATMAZ CAD. NO:39	ZİYA AKSOY	0 416 213 04 48
G.D ANADOLU	MARDİN	İLHAN AZAK-AZAK SOĞUTMA	CUMHURİYET MAHALLESİ BATMAN YOLU ÜZERİ NO:111 MIDYAT / MARDİN	İLHAN AZAK	0412 464 07 62
İÇ ANADOLU	ANKARA	ÇÖZÜM ELEKTRİK KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ÖVEÇLER 4. CAD. 67 SOK. NO: 3/8 DİKMEN	YAKUP BAŞARAN	0 312 481 79 43
İÇ ANADOLU	ESKİŞEHİR	EROL DİKMEN DİKMEN TEKNİK	ŞEKER MAH. TURANBEY SOK. NO. 4/A	EROL DİKMEN	0 222 233 19 44
İÇ ANADOLU	ANKARA	ONUR 1 TEKNİK ELEK. ELEKT. BEYAZ EŞYA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ŞENLİK MAH. SEDEFOİLER SOK. NO: 38/A KEÇİÖREN	ADEM TATLI	0 312 380 22 00
İÇ ANADOLU	ANKARA	UZUNOĞLU TEKNİK TİCARET	ASIM GÜNDÜZ CAD. NO: 20/C ABİDİNPAŞA MAMAK	ADNAN UZUNOĞLU	0 312 364 24 17
İÇ ANADOLU	ANKARA	MERMERLER ULUSLARARASI TAŞ. VE TURZ. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	KAVACIK SUBAYEVLERİ DİŇ SOK. NO: 24	HACİ AHMET MERMER	0 312 316 22 22
KARADENİZ	GİRESUN	ALASKA SOĞUTMA	KAPI MAH.SEYİT VAKKAS SOK.No:4	FATİH MEHMET İNCE	0 454 216 20 89
KARADENİZ	GÜMÜŞHANE	LÜTFULLAH GURSES-DEMİRDÖKÜM YETKİLİ SERVİSİ	FUADİYE ÇARŞISI NO:15/A	LÜTFULLAH GURSES	0 456 213 56 44
KARADENİZ	ÇORUM	MUSTAFA YÜKSELER	SEPETÇİ SOK. NO. 28/A	MUSTAFA YÜKSELER	0 364 212 25 00
KARADENİZ	KASTAMONU	TUNCAY TOT	İNÖNÜ MAH.TAŞKÖPRÜ CAD. NO:47	TUNCAY TOT	0 366 212 77 28
KARADENİZ	TRABZON	UÇ-EL İSİTMA SOĞUTMA İNŞAAT NAKLİYAT TURİZM MÜHENDİSLİK MUŞAVİRLİK VE SERVİS	AYDINLIK EVLER MAHALLESİ HASANPAŞA CADDESİ 9 NOLU SOKAK ÖZLEM APARTMANI ALTI	ABDULLAH KOÇ	0462 230 56 70
MARMARA	İSTANBUL	ACS MÜHENDİSLİK KLİMA SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	GEVİZLİ MAH. YILMAZ SOK. HACI KAPTAN APT. NO.8/A	CENGİZ YILMAZ	0 216 383 57 07
MARMARA	İSTANBUL	AFAT TEKNİK SERVİS SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	SANAYİ MAH. SULTAN SELİM CAD. BAHAR SOK. NO.27 4.LEVENT	ADEM SİDAR	0 212 278 66 32
MARMARA	BURSA	ALTAY SOĞUTMA İSİTMA KLİMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	BURHANIYE MAH. CAMİ SOKAK NO. 6 İNEGÖL	MESUT ALTAY	0 224 711 44 11
MARMARA	İSTANBUL	DEMİRBAŞ TEKNİK	REŞİTPAŞA CAD. TIPATAN SOK. NO:14/1 AYGILAR	SAMI SENİ DEMİRBAŞ	0 212 591 10 52
MARMARA	BOLU	DENİZ ELEKTRİK EV ALETLERİ	TABAKLAR M.H. CUMHURİYET CD. NO.22	EMİN AKSOY	0 374 217 18 17
MARMARA	İSTANBUL	GÜVEN İSİ	ALTINTEPSİ MAH. BULBUL SOK. NO:5 BAYRAMPAŞA	HAMZA SARIKAYA	0 212 565 71 14
MARMARA	BALIKESİR	KALE ELEKTRİK	DUMLU PINAR MAH. BALIKAVDAN SOKAK BARUTÇU İŞHANI NO : 10	CENGİZ ATKALE	0 266 239 00 07
MARMARA	İSTANBUL	KLİMAKS İSİTMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	İNKILAP MAH. SİTE YOLU AK SANAYİ SİTESİ 1.KISIM NO:83 ÜMRANİYE	EYÜP MİLMİR	0 216 630 06 12
MARMARA	TEKİRDAĞ	POYRAZ TEKNİK TALAT POYRAZ	HİSAR MAH.ADALET SOK.NO:24 HAYRABOLU	TALAT POYRAZ	0 282 315 55 48
MARMARA	İSTANBUL	SENTEZ KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	DAVUTPAŞA CAD. EMİNTAŞ DAVUTPAŞA SANAYİ SİTESİ NO: 103/186 TOPKAPI	ENGİN APAYDIN	0 212 613 71 9
MARMARA	BURSA	TEKNOMİM KLİMA İSİTMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI-ELEKTRİK-ELEKTRONİK-BİLGİSAYAR -OTOMOBİL-OTOMOTİV OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	DEMİRYOLU CAD. ECEVİT İŞH. NO:20/A	HİKMET BAŞARAN	0224 252 00 53

